## **UNIVERSITY OF PONDICHERRY**

**U.G. BOARD (MALAYALAM)** 

SYLLABUS
FOR
B.Com, B.A. / B.Sc..
FOUNDATION COURSE
AND
B.A.MALAYALAM
(Effective from 2010 Admission)

MINUTES OF THE MEETING
DIVISION OF SYLLABUS
DETAILED SYLLABUS FOR FOUNDATION COURSE
DETAILED SYLLABUS FOR BA.MALAYALAM – CORE AND ALLIED
SCHEME OF QUESTION PAPERS

## MINUTES OF THE MEETING OF THE BOARD OF STUDIES (U.G.MALAYALAM)

(Meeting held on 06-04-2010 at 10.30 A.M in the Seminar hall, Dept. of Malayalam, M.G.Govt. Arts College, Mahe)

## Members and special invitees present

- 1) **Dr.V.Sarathchandran Nair**, Principal, S.R.L.C, Central Institute of Indian Languages, Mysore-6
- Dr.P.Pavithran, Reader in Malayalam, Sree Sankaracharya Sanskrit University Centre, Thirur
- 3). **Dr. V.A. Valsalan**, Asociate Professor of Malayalam M.G.G Arts College, Mahe (**Chairman**)
- 4). **Dr. S.S. Sreekumar,** Associate Professor of Malayalam , M.G.Govt. Arts College, Mahe.
- 5) **Dr.Mahesh Mangalat**, Associate Professor of Malayalam, M.G.Govt. Arts College, Mahe
- 6) Dr. K.M. Bharathan, Asst. Professor of Malayalam, M.G.G Arts College, Mahe.
- 7) Dr.K.K.Baburaj, Asst. Professor of Malayalam, M.G.G Arts College, Mahe
- 8) Mr.E.C.Sreesh, Asst. Professor of Malayalam, M.G.G Arts College, Mahe

## **Proceedings:**

- 1. The board reviewed the existing syllabus, pattern of question papers and list of textbooks. Necessary changes were effected in the syllabus, question papers and L.T.B.
- 2. The pattern of question paper and division of syllabus are appended herewith
- 3. The list of textbooks and unit wise divisions of syllabus is submitted herewith.

## **DIVISION OF SYLLABUS- PAPERWISE**

## B.A/B. Sc FOUNDATION COURSE -MALAYALAM (Effective from 2010 admission)

Semester	Paper	Name of paper	Code No	Exam duration	Marks
Semester1	Paper-I	Malayalam Poetry	LM-1	3hours	100
Semester2	Paper-II	Contemporary Fiction	LM-2	3	100
Semester3	Paper III	Malayalam Prose	LM-3	3	100
Semester4	PaperIV	Literature of Visual Art	LM-4	3	100

## **B COM FOUNDATION COURSE**

Semester1	Paper-I	Prose, Poetry and Functional Malayalam	LM-1	3	100
Semester2	Paper-II	Fiction, Drama and General Essay	LM-2	3	100

## B.Sc COMPUTER SCIENCE FOUNDATION COURSE- MALAYALAM

Semester1	Paper-I	Fiction and Language Computing	LM-1	3	100
Semester2	Paper-II	Poetry and Essay	LM-2	3	100

# PONDICHERRY UNIVERSITY B.A.MALAYALAM COURSE – SYLLUBUS Effective from 2010 Admission)

## **SEMESTER-1**

Sl	Paper	Name of the Paper	Code	Exam	Marks
No	No		No	duration	
1	Part-I	Foundation Course – Language-1	LM-1/	3 hours	100
	Paper-I	(Optional)	etc		
2	Part-II	Foundation Course- English-1	EN-1	3 hours	100
	Paper-I				
3	Core	Early Modern Poetry	MT-1	3 Hours	100
	Paper-1				
4	Core	Cultural History of Ancient Kerala	MT-2	3	100
	Paper-2				
5	Allied	Optional A)Writings For Print Media	AT1(A)	3	100
	Paper-1	B)Functional Malayalam	AT1(B)		

## **SEMESTER-2**

1	Part-I	Foundation Course-Language-2	LM-2/	3 Hours	100
	Paper-II	(Optional)	etc		
2	Part-II	Foundation Course-English-2	EN-2	3	100
	Paper-II				
3	Core	Modern Poetry	MT-3	3	100
	Paper-3				
4	Core	Cultural History Of Modern Kerala	MT-4	3	100
	Paper-4				
5	Allied	Optional A)Writings For Visual Media	AT-	3	100
	Paper-2	B) Comparative Literature	2(A)		
			AT-2(B)		
6	Special	Environmental Studies		3	75+25
	Paper				
	(Common)				

## **SEMESTER-3**

1	Part-I	Foundation Course-Language-3	LM-3/	3 Hours	100
	PaperIII	(Optional)	etc		
2	Part-II	Foundation Course-English-3	EN-3	3	100
	PaperIII				
3	Core	History of Ancient Malayalam Literature	MT-5	3	100
	Paper-5				
4	Core	Fiction	MT-6	3	100
	Paper-6				
5	Allied	Optional		3	100
	Paper-3	A) Sanskrit	AT-3(A)		
		B) Visual and Performing Arts	AT-3(B)		

## **SEMESTER-4**

1	Part-I	Foundation Course- Language-4	LM4/	3 Hours	100
	Paper-	(Optional)	etc		
	IV	_			
2	Part-II	Foundation Course- English	EN-4	3	100
	Paper-				
	IV				
3	Core	History Of Modern Malayalam Literature	MT-7	3	100
	Paper-7				
4	Core	Introduction to Malayalam Software	MT-8	3	80+20
	Paper-8				Theory&
					Practical)
5	Allied	Optional		3	100
	Paper-4	A)General Linguistics	AT4(A)		
		B) Screen Play and Film studies	AT4(B)		

## **SEMESTER-5**

1	Core	Prosody and Poetics	MT-9	3 Hours	100
	Paper-9				
2	Core	Literary Theories	MT-10	3	100
	Paper-10				
3	Core	Ancient and Medieval Literature	MT-11	3	100
	Paper-11				
4	Core	Drama	MT-12	3	100
	Paper-12				
5	Core	Special Paper (Optional)		3	100
	Paper-13	A)Folkloristic	MT-13		
		B)Feminist Literary Theory and			
		Criticism			

## **SEMESTER-6**

1	Core	Malayalam Grammar	MT-14	3 Hours	100
	Paper-14				
2	Core	Literary Criticism	MT-15	3	100
	Paper-15				
3	Core	General Prose	MT-16	3	80+20
	Paper-16				Exam&
					Internal
					Evaluation
4	Core	Translation	MT-17	3	100
	Paper-17				
5	Core	Special Paper (Optional)	MT-18	3	100
	Paper-18	A)Introduction to Cultural Studies			
		B)Eco Aesthetics			

## PONDICHERRY UNIVERSITY BOARD OF STUDIES IN MALAYALAM (U.G.)

## Syllabus for Malayalam Foundation Course (Effective From 2010 Admission)

#### **B.COM FOUNDATION COURCE**

## SEMESTER – 1

## Paper- I PROSE, POETRY AND FUNCTIONAL MALAYALAM

This paper aims to strengthen the ability of students to deal the language more effectively in the new conteors and contexts of life. And also to develop new sensibility and aesthetics.

#### A. Essays

- 1. Vikasanavum Paristhithiyum Sugathakumary (Book Kavu Theendalle)
- 2. Vadakkan Pattukalile Veerasankalpam M.R. Eaghava varriar (Adiverukal)
- 3. Muditheyyamurayumbol Sachidanandan (Idapetalukal)
- 4. Upabhogathinte Rashtreeyam Shaji Jackob (Madhyamangalude Rashtreeyam)
- 5. Sahithyavidya Kuttikrishnamarar (Sahithyavidya)
- 6. Deseeya swathwathinte Videsayathrakal –G.P. Ramachandran

(Indian Cinemayil ninnu Indiaye Kandethumbol)

#### B. Poems

- 1. Veenapoovu Kumaranasan
- 2. Spandikunna Asthimatam Changampuzha
- 3. Pengal Edassery
- 4. Kiratha Vrutham Kadammanitta
- 5. Mrugasikshakan Vijayalakshmi
- 6. Lipikal Rafeeque Ahemmed

## C. Functional Malayalam

- 1. Definition, Correction of sentences
- 2. Producing the following types: Summery, Description, Biodata, Letter, Paraphrase
- 3. Making of Advertisements, Project Proposals
- 4. Translation from English to Malayalam (One simple passage to be given)

#### **SEMESTER 2**

## Paper II – FICTION, DRAMA AND GENERAL ESSAY

- 1. Novel: Adujeevitham Benyamin
- 2. Drama: Ororo kaalathil Sreeja
- 3. Story: Following Stories
  - 1. Uthuppante Kinar Karoor
  - 2. Oru Manushyan Basheer
  - 3. Bandhanam M.T. Vasudevan Nair
  - 4. Pattangal Madhavikutty
  - 5. Aparichitha Sithara

## BSc COMPUTER SCIENCE FOUNDATION COURCE

#### **SEMESTER I**

## Paper I – FICTION AND LANGUAGE COMPUTING

- **A. Novel** : Nrutham M. Mukundan
- B. Stories:
  - 1. Nilavu Ariyunnu Sarah Joseph
  - 2. Vaasthuhara C.V. Sreeraman
  - 3. Jeevachavangal Punathil Kunjabdulla
  - 4. Nishagandhi S.K. Pottekkad
  - 5. Kavalbhootham C. Ayyappan (Uchamayakkathinte Swapnangal)
  - 6. Mohamanju K.R. Meera
- C. Malayalam in Information Technology Internet and Malayalam blog

## **Ref: Books**

- 1. Malayalathil Engane Blogam P.M. Baburaj
- 2. Cyber Malayalam Sunitha

#### **SEMESTER II**

## Paper II – POETRY AND ESSAY

## A. Following Poems

- 1. Ente Gurunathan Vallathol
- 2. Sahyante Makan Vailoppilly
- 3. Theevandiyile Pattu N.V. Krishna Varrier
- 4. Kayattam Sachidanandan
- 5. Mampazhakkalam P.P. Ramachandran
- 6. Tachan Makalodu V.M. Girija

#### **B.** Following Essays

- 1. Kavu Theendalle Sugathakumary
- 2. Namukku Nashtappedunna Nammude Jeevitham –M.N.vijayan

(Vakkum manassum)

- 3. Manassum Sahithya vimarsanavum –M.N.Karassery (Onninte Darsanam)
- 4. Enthoru poothamanee Mahabali Kalpatta Narayanan

(Ethu Ilayum Madhurikkunna Kadukalil)

- 5. Radio : Varthamanavum Rashtreeyavum K.M. Narendran (Sraddha)
- 6. Vakku E.P. Rajagopalan (Lokathinte Vakku NBS)

#### **BA/BSC – FOUNDATION COURCE**

#### SEMESTER – I

#### Paper -I MALAYALAM POETRY

- A. Nalini Kumaranashan
- B. Following Poems
  - 1. Nirvruthi Balamaniyamma
  - 2.Soundaryadevatha P. Kunjiraman Nair
  - 3.Buddhanum Nariyum Njanum Edassery
  - 4. Kanneerpatam Vailoppilly
  - 5.Gopikadandakam Ayyappapanicker
  - 6.Samkramanam Attoor Ravivarma
  - 7.Bangal K.G. Sankarappilla
  - 8.Sandarsanam Balachandran Chullikkad

#### SEMESTER – II

## **Paper II CONTEMPORARY FICTION**

#### A. Novels

- 1. Smarakasilakal Punathil Kunjabdulla
- 2. Alahayude Penmakkal Sarah Joseph

#### **B.** Stories

- 1. Parakal O.V. Vijayan
- 2. Nidhichala Sukhama T. Padmanabhan
- 3. Vivahappittennu VKN
- 4. Ninte Ormakku M.T. Vasudevan Nair
- 5. Mayamayan N. Prabhakaran
- 6. Patabhedam Ashitha
- 7. Swapnam Pole Priya A.S.

#### SEMESTER – III

## Paper – III MALAYALAM PROSE

- a) Himavante Mukalthattil Rajan Kakkanadan
- b). Kanneerum Kinavum V.T. Battathirippad
- c). Following Essays:
  - 1. Samudayathile Visham Theenikal Kesari Balakrishna Pillai
  - 2. Parihasacharchakal Kuttikrishna Marar (Hasasahithyam)
  - 3. Mangunna Bhasha Narayana Nadu M.N. Vijayan (Vakkum Manassum)
  - 4. Kalayude Arambham Vijayakumar Menon

(Chithrakala:charaithravum Reethikalum)

5. Parasyangalil Jeevitham – A.T. Mohanraj

(Chithrakala: Sargabhavanayude Roopantharangal)

- 6. Nokku Thazhnnavarum Vakku Muttiyavarum— P. Geetha (Sthreepakshamadhyama patanangal-Ed:Muse Mary George)
- 7. Swathwam Anyavalkaranam , Avishkaram– K.K. Baburaj (Mattoru Jeevitham Sadhyamanu)
- 9. Sthree Jeevithamezhuthumbol Saradakkutty (Penvinimayangal)

#### **SEMESTER IV**

#### Paper IV: LITERATURE OF VISUAL ART

- a) Attakkatha: Nalacharitham (1<sup>st</sup> Day) Unnayivarriar
- b) Drama: Ithu Bhoomiyanu K.T. Muhammed
- c) Following Studies:
- 1. Kathakali Nayakathwathinte Nirmithi N. Ajaya Kumar (Samskarapatanam)
- 2. Thirakkatha R.V.M. Divakaran (Kathayum Thirakkathayum)
- 3. Thullalpattukal S. Rajasekharan (Pattuprasthanam)
- 4. Ethirnatakam R. Viswanathan (Avasthayum Akhyanavum)

## SYLLABUS FOR B.A. MALAYALAM

(Effective from 2010 admissions)

#### **CORE SUBJECTS**

#### SEMESTER 1

#### Paper I. EARLY MODERN POETRY

Detailed study of modern kavithraya and early romantic poets. The following poems to be taught in detail

- 1)Chandalabhikshuki- Kumaranasan
- 2)Bandhanasthanaya Aniruddhhan -Vallathol
- 3)Jathikkummi –Pandit Karuppan
- 4)Oru Vilapam -V.C.Balakrishnapanicker
- 5)Premasangeetham –Ulloor
- 6)Maninadam –Edappilli Raghavan pilla
- 7)Ramanan -Changampuzha

## Paper II. CULTURAL HISTORY OF ANCIENT KERALA

A study on the evolution of Kerala's cultural milieu through Sangham and Post-Sangham Period. Aryanisation and Kulashekhara period.

Unit 1 : Materials for the study of Cultural History of Kerala: Inscriptions, Saasanas, Literaray Works.

Unit 2: The ethnology of inhabitants of Kerala – Theory of migration of Dravidian stock –The Stone Age and its culture: Muniyara, Nannangadis etc.

Unit 3: Kerala as part of the old Tamil Kingdom - The Chera - Chola - Pandya dynasties.

Unit 4 : The Sangham Period – Sangham Literature and important texts - Social life and Political System during Sangham Period.

Unit 5: Brahmin Migration – Brahmin Settlements in Kerala - The process of Arayanisation – Second Chera Empire – Legendary Rulers: Kulasekhara Alvar, Cheraman Perurnal etc.

Unit 6: The Religions in Kerala - The Advent and Spread of the Budhism, Jainism, Islam and Christianity.

Unit 7 : The Hindu Enlightenment - Saiva and Vaishnava Traditions – Sankaracharya and Advaita Philosophy.

Unit 8 : The Jenmi Sampradaya, the Feudal System in Kerala – The Matriarchy - Caste

System - The impact of Feudalism and Caste System on the life and culture of Kerala.

Unit 9 : Origin and Development of Malayalam Language - Saasanas and other Ancient literature.

Unit 10: Art Forms and Literature in Ancient Kerala – Classical Performances: Koodiyattam, Koothu, Kathakali and Ottam Thullal - Cave Paintings and Murals - Folk Performances: Folk Drama, Ritualistic Performances – Festivals: Onam, Vishu, Thiruvathira, Nira-Puthari etc. – Indegenious System of Medicine and Ayurveda.

#### Ref:

- 1) Keralathinte Samskarika charithram –P.K.Gopalakrishnan
- 2) Keralacharithram- Raghavavarriar & Rajan Gurukkal
- 3) Keralacharithram- Sreedharamenon
- 4) Keralasamskaram –N.M.Namboothiri
- 5) Keralathinte Innalekal –K.N.Ganesh

#### **SEMESTER-2**

#### **Paper III - MODERN POETRY**

A detailed study of Modern Malayalam poetry from the period after Changampuzha to the present day poets.

- 1) Puzhakal –N.V.Krishnavarriar
- 2) Nithyamegham Akkitham
- 3) Kannikoythu Vailoppilli
- 4)Edassery Ninavil varumbol -M.Govindan
- 5) Choroonu –O.N.V.Kurup
- 6) Agnipooja Ayyappapanickar
- 7) Vazhiyambalathile pattu –Sugathakumary
- 8) Pralobhanam –R.Ramachandran
- 9) Megharoopan –Attoor Ravivarma
- 10) Saphalamee Yathra –N.N.Kakkad
- 11) Ekanthathayude 50 yarshangal –Anwar Ali
- 12) Chora –K.R.Tony
- 13) Karutha Kallu- S.Joseph
- 14) Muttamadikkumbol –Anitha Thambi

## Paper IV: CULTURAL HISTORY OF MODERN KERALA

Cultural History of Modem Kerala from Feudalism to the present. The following areas are prescribed for study.

**Unit 1**: Venadu, Kochi and Malabar prior to the arrival of the Europians – Socio-Political condition after the fall of Second Chera Empire and Evolution of three Monarchies - Literature and Arts - Paattu and Manipravalam.

**Unit 2**: Arrival of foreign traders and Colonisation: Arrival of Dutch, Portugese, British and French in Kerala. Establishment of Colonial Power.

**Unit** 3 : Clashes between Naaduvazhis and foreign rulers - Kunhali Marakkar, Pazhassiraja, Paliyath Achan, Veluthambi Dalava.

**Unit 4**: Bhakthi Movement in Literature: Ezhuthachan, Cherusserry and Poonthanam.

Unit 5; The formation of the Princely State of Travancore - Marthandavarma, Swathi

Tirunal, Kunchan Nambiar, Ramapurath Varrier, Unnaayi Varrier, Irayimman Thambi and other poets.

**Unit 6**: The Rule of Zamorins in Malabar - The invasion of the Hyder Ali and Tippu Sulthan.

Unit 7: Early Resistance to Foreign Power: Anchuthngu Riot etc.

Unit 8: Social Renaissance in Kerala - Contributions of Christian Missionaries - Neo-Vedantic Gurus: Sree Narayana Guru Chattambi Swamikal, Brahmanada Sivayogi, Anandatheerthan and Vagbhatanandan - Awakening of Socially Marginalised Communities in Kerala - Channar Lahala, Ayyankali, Pandit Karuppan, Sahodaran' Ayyappan etc.

**Unit 9**: Social and political Changes in Kerala in the early 20th century - Malayalee Memorial - Ezhava Memorial - Nivarthanaprakshobham - Utharavada Bharanam - Vaikkom Sathyagraham - Temple Entry Proclamation- Nationalist Movement in Kerala - Lefist Movements in Kerala- Aikyakerala Prakshobham - Keralappiravi.

**Unit .1 0**: Art and Culture in Kerala - Folk Arts - Kerala Architecture - Kalari System - Diverse forms of worships - Sarparadhana - Theyyam - Thira - Padayani - Mudiyettu and other ritualistic arts- Mappilappattu - Margam Kali - Nadan Paattukal.

## **SEMESTER 3**

## Paper V. HISTORY OF ANCIENT MALAYALAM LITERATURE

(A brief history of Malayalam literature from the origin of Malayalam Language to 18th century AD. The area of study shall be restricted to important personalities and movements during the period. The syllabus shall be devided into 10 units as given below.)

**Unit1**: Malayalam as part of the Dravidian Languages - Various theories about the origin of Malayalam - The period from which Malayalam began to show separate identity.

**Unit 2**: Various stages of Malayalam Literature - Ghattavibhajanam - Literary language and spoken language.

**Unit 3**: Suddha Malayala Saakha – Folk Literature-Gaanangal - Katha Gaanangal - A general survey.

**Unit 4-** Paattu prasthanam - Characteristics of malayalam / Tamil mixed literary traditions - Ramacharitham - Niranam poets, and their writings - Thekkan Paattukal - Tamil / Malayalam mixed prose - Basha Kautaleeyam - Kramadeepika and Aattaprakaram - Doothavakyam - Brahmanda Puranam.

**Unit 5**- Early Manipravalam – Pracheenachambu kavyangal – Laghukavyangal- Sandesa kaavyangal - Chandrolsavam - Leelathilakam – Gathakal- Krishnagaatha - Bhaaratha Gaatha.

**Unit 6**-Kilippaltu Prasthanam –Kilippattu vruthangal-Ezhuthachan-his period and texts Ezhuthachan as father of Malayalam Language-Bhakthi movement up to the period of Ezhuthachan

**Unit 7**: Bhasha Chambukkal - Important texts in Bhasha Chambu tradition.

**Unit 8**: Aatkakkathakal- Kathakali as a visual performance - Raamanattam - Kottayam Krithikal - Nalacharitham - Irayimman thambi - other very important texts in Aattakkatha tradition:

Unit 9: Kuchan Nambiar - Poonthanam - Ramapurath varriar - Swathi thirunal and Kerala Music tradition.

**Unit 10**: Early Malayalam prose - Saasanangal - influence of Sanskrit in Malayalam prose - Koothu and Koodiyaattam - Aattaprakaram and Kramadeepika - Paatakam - Narnbian thamizhu - Raamayanam thamizhu - the prose writings of Mazhamangalam - Christian missioneries and their contributions - Samkshepa Vedartham - Varthamana Pusthakam - Jnana muthumala.

#### **Books for References**

- 1) Saahithya Charithram Prasthanangaliloodey- Ed. Dr. K.M.George
- 2) Kairaliyute Kadha N.Krishnapillai
- 3) Kavithasahithyacharithram- M. Leelevathy

## Paper VI – FICTION

A brief history of Malayalam novel and Short story from 19<sup>th</sup> century to present day period - questions are to be based only on the following texts.

- A) Novel
  - 1) Indulekha –O.Chanthumenon
  - 2) Marthandavarma –C.V.Raman pilla
  - 3) Asuravithu –M.T. Vasudevan Nair
  - 4) Marakkappile theyyangal \_ Ambikasutan Mangad
- B) Stories
  - 1) Dwaraka Vengayil Kunjiraman Nair
  - 2) Vellappokkathil –Thakazhi
  - 3) Pothichoru Karoor
  - 4) Sabdikkunna kalappa –Ponkunnam Varkey
  - 5) Asleelam varuthi vacha vina –Sakkaria
  - 6) Thookkumarangal njangalkku –M.Sukumaran
  - 7) Neelavelicham –Basheer
  - 8) Puramkazhchakal –C.V.Sreeraman
  - 9) Thiruthu –N.S.Madhavan
  - 10) Jalamalika –T.V.Kochubava
  - 11) Muttayolam valippamulla dhanyamanikal –E.Santhoshkumar

#### Ref:

Novelsahithyam-M.P.Paul

Malayala novel sahithya charithram-K.M.Tharakan

Cherukatha Innale Innu- M.Achuthan

Cherukatha: vakkum vazhiyum= K.S.Ravikumar

Novelswaroopam-K.Surendran

Adhunikanoveldarsanam-K.M.Tharakan

## **SEMESTER 4**

## Paper VII: HISTORY OF MODERN MALAYALAM LITERATURE

(History of Malayalam literature from 18th century AD to present day period)

- **Unit 1**: Venmani Prasthanarn Kodungalloor School of Poetry Pachamalayala Prasthanam Early literary organisations.
- **Unit 2**: Mahakavyangalum\_khandakavyangalum Praasavaadam the impact of praasavadam on Malayalam literature Neo Classical writings and their decline.
- **Unit 3** Development of modern prose contributions of missionaries New Dictionaries and Lexicons, Printing and the origin of new journals.
- **Unit 4:** New literary genres in Malayalam novel, short story, drama and criticism-Influence of Renaissance ideas on Malayalam
- **Unit 5:** Origin of Romanticism-kumaranasan,- Vallathol and Ulloor nationalist movements and Malayalam literature -Changampuzha and new trends in Malayalam poetry- post romantic trends in Malayalam poetry.
- **Unit 6-** Social reform movements in Kerala and their impact on Malayalam literature-. Socialistic idea and its influence on malayalam literature —Thakazhi, Kesava dev, Basheer, S.K.Pottekkad etc- Jeeval Sahithyavum Purogamana Saahithyavm Marxian ideology on art and literature influence of Marxian ideology on Malayalam literature.
- **Unit7**: Post independent Malayalam literature- Deviation from progressive literature trends M.T. Vasudevan Nair, T. Padmanabhan, Madhavikkutty –
- **Unit 8**: Modernity and modernism in Malayalam literature appearance of new themes and ideologies in literature and art.- Modernism as reflected in Malayalam poetry, drama and fiction.
- **Unit 9**: Post modern dialogues and writings in Malayalam literature.
- Unit 10: A brief analysis of Biography, Autobiographies, Memoirs, Travelogues and humor writings in Malayalam only very prominent authors are to be dealt with.

#### **Books for References:**

- 1) Malayala Kavitha Sahithya Charithram: M.Leelavathy
- 2) Malayala Nataka Sahithya Charithram- G.Sankarappilla
- 3) Malayala Novel Sahithya Charithram: K.M.Tharakan.
- 4) Cherukadha, Innaley Innu: M.Achuthan.
- 5) Enthaanu Aadhumikatha? -M.Mukundan
- 6) Utharaadhunikatha: K.P.Appan

## Paper VIII INTRODUCTION TO MALAYALAM SOFTWARE

Unit 1. Computer: An Introduction

History of Computers- Computer Generations - Computer Hardware and Software – System Software and Application Software – Parts of Computers: Arithmetic and Logic Unit, Input and Output Units, Storage Unit and Control Unit – Concept of Computer System.

Number System – Binary System – Data Storage – Primary and Secondary Storage Devices – RAM, Floppy Disk, ROM, DVD, Blue Ray Disk, External and Portable Storage Devices.

## **Unit 2**. Programming and Programming Language

What is Computer Language? Machine Language, Assembly Language, High Level Language. BASIC, FORTRAN, COBOL, PASCAL, Visual Basic, C++, Jawa - Translator, Algorithm and Flow Chart.

## **Unit 3**. Operating System and Text Encoding

Functions of Operating System, Evolution of Operating System, Features of Operating Systems, DOS, Windows, Unix and GNU Linux. Software License and Concept of Free and Open Source Software.

Text Data and its Encoding – Early Standards: BCD, ASCII. Unicode Consortium and Unicode Code Pages. Encoding of Indian Languages: ISCII, ISFOC, ISM and the contributions of C-DAC - Unicode Code Page for Malayalam and Debates Relating to the Standardisation of Malayalam.

## **Unit 4.** Text Editing and Word Processing

Text Editing Applications and its Features: Notepad, Wordpad and Text Editors in Linux-An Introduction - Word Processor Applications and its Features: Microsoft Word, Open Office Writer and other Word Processors in GNU Linux. DTP Packages: Adobe Page Maker, Inkscape, Inscribe and other Packages in GNU Linux.

## **Unit 5**. Font and Encoding

Character and Font – Alphabet, Character, Characterset, Glyph, Ligatures etc - Types of Font – Type 1, True Type and Open True Type. Character Encoding and Font: ASCII and Unicode Fonts – Text Conversion Tools.

## **Unit 6**-. Malayalam Script and Language Technology

Definition and Scope of Computational Linguistics – Basic Concepts - Language Technology: Definition and Scope of the Subject – Earliest Tools and Materials Used for Writing - Evolution of Technology related to the Creation of Texts – Guttenberg Era – Typewriter and QWERTY Keyboard – Use of Language on Computer: Alpha-numeric Data – Text Formats.

## Unit 7. Internet and Malayalam

World Wide Web and Internet – Evolution of Malayalam Web Sites – Web Fonts – Unicode Code Page for Malayalam and its Impact on Malayalam Use on Internet – Web Editions of News Papers – News Portals – Web Magazines – E-mail and Chat in Malayalam – Wikipedia in Malayalam - Blogging in Malayalam - Social Networking Sites – Web search in Malayalam.

#### **Unit 8.** Language Computing Tools

Database Management Applications – Content Management System for Web Pages: Joomla and Drupal – Dictionary and Word Search – Collation Table for Malayalam – Optical Character Reader – Speech Synthesisers: Text to Speech and Speech to Text – Keyboard Manager Applications.

#### Unit 9. Practical

Hands on training in inputting Malayalam text on computers – Saving the text in different formats such as .txt, .doc, .odf, .rtf, .pdf – Inserting images and Graph in the text and formatting it – Usage of Word Processing Applications and Desktop Publishing Applications in Windows and Linux – Taking Print out for Professional Printing

#### Unit 10. Practical:

Enabling Computer and Browser with Indian Languages – Introduction to Various Browsers and Instant Messaging Applications and Social Networking Sites - Hands on training in editing Wikipedia Articles – Creating a blog and posting articles – Accessing Web Content in Malayalam and Other languages related to the syllabus.

#### **RECOMMENDED READING:**

- 1)Cyber Malayalam: Ed. T.V.Suneetha, Current Books, Trissur.
- 2)Complete Computer Companion: Varky Pattimattam, DC Books, Kottayam
- 3) Malayalathil Engane Blogam: P.M. Baburaj, DC Books, Kottayam.

#### **SEMESTER-5**

## **Paper IX : PROSODY AND POETICS**

(An introduction to Metres and Alankaaras both in Sanskrit and Dravidian, which are used in Malayalam poetry. Detailed study of 32 Alankaraas and 40 metres prescribed.

Sanskrit Vritham: Anushtup, Ramaneeyam, Indravajra, Upendravajra, Upajathi - Radhodhatha, Indravamsa, Vamsastha - Thodakam, Bhujangaprayaatham, Praharshini, Vasanthathilakam, Maalini, Panchachaamaram, Mandaakrantha, Mallika, Saardoolavikreeditham, Sragdhara, Kusumamanjari, Viyoagini, Vasanthamaalika, Pushpithagra - Aarya, geethi, Vakthram

**Bhaasha Vritham**: Kaakali, Kalakaanchi, Manikaanchi, Mishrakaakali, Oonakaakali, Druthakaakali, Keka, Annanata, Tharangini, Oonatharangini, Manjari, Sarpini, Kallyani, Upasarpini, Nathonnatha.

Alankaras: Upama, Pradeepam, Roopakam, Ulpreksha, Sasandeham, Prathivastoopama, Drishtantham, Nidarsana, Deepakam, Aprasthutha prasamsa, Roopakathisayokthi, Sambandhathisayokthi, Ullekham, Asangathi, Vibhavana, Virodhabhaasam, Swabhavokthi, Sahokthi, Akshepam, Arthapathi, Kavyalingam, Arthantharanyasm, Bhavikam, Udatham, Vishamam, Paryayoktham, Samasokthi, Anuprasam, Vakrokthi, Yamakam, Punarukthavadaabhaasam

#### **Books for Reference**

- 1. Vrithamanjari : A.R. Raja Raja Varma.
- 2. Vritha Vichararm: K.K. Vadhyar
- 3. Vritha Silpam: Kuttikrishrna marar
- 4. Bhasha Bhooshanam : A.R. Raja Raja Varma.
- 5. Sahithya Bhooshanam : Kuttikrishna Marar
- 6. Kavya Meemamsa : K. Sukunrara Pillai.

## **Paper X: LITERARY THEORIES**

Introduction to Western ,Indian and Dravidian Literary theories and detailed study of Western theories from Plato to Croce and important Indian Theories.

Unit 1- Palto: Theories on Art - Aristotle - Tragedy and Catharsis.

Unit 2: Longinus - Essay on Sublime

Unit3: Middle Age - Dante and Neo Classicism.

Unit 4: Romantic period - Wordsworth, Coleridge, Shelly, William Blake.

Unit 5: Post Romantic concepts - Realism, Surrealism, Modernism - Benedecto Croce.

Unit 6: Indian Literary theories - Kavya swaroopam, Kavya hethu, Kavya prayojanam - Prathibha.

Unit 7: Alankara and Vakrokthi, Reethi, Gunam, Ouchithyam

Unit 8 : Rasam, Sthayibhava - Vibhava, Anubhava, - Origin of Rasa

Unit 9: Dhwani and Anumaana.

Unit10: Dravidian Aesthetic concepts- Thina concept

#### **Books for Reference**

1) Paaschathya Sahithya Darsanam: Prof. M.Achuthan

2) Paaschathya Sahithya Tatva Saasthram: Dr. K. M. Tharakan

3) Kaavya Meemamsa: Dr. K. Sukrmara Pillai

4) Kairalee Dhwani: P.K.Narayana Pillai

5) Saundarya Sasthram: Dr. C.Rajendran

6) Bharatheeya Kavya Sasthram : DrT.Bhaskaran.

## Paper XI : ANCIENT AND MEDIEVAL LITERATURE

(Detailed study of Classical literature in Malayalam. Following texts for detailed studies)

- 1) Ramacharitham (1<sup>ST</sup> Patala)
- 2. Kannassa Ramayanarn Yuddhakandam (First 25 stanza)
- 3. Krishnagadha (Vathsastheyam)-200 Lines
- 4. Unnuneeleesandesam (First 25 stanzas)
- 5. Brahmandapuranam(First 5 paragraphs)
- 6) Mahabharatham kilippattu-Sthreeparvam(200 lines)
- 7) Jnanappana –Poonthanam
- 8) Sabhapravesam Thullal Kunchan Nambiar (200Lines)
- 9) Dakshayagam Attakkatha Irayimman Thambi (upto 10<sup>th</sup> stanza)
- 10) Mohiyuddeen mala (200 Lines)
- 11) Puthen pana (200 Lines)

## **Books for Reference**

- (1) Sahithya Charithrarm Prasthanangaliloodey: Dr. K.M.George.
- (2) Kairaliyude Katha: N.Krishna Pillai
- 3) Kavithasahithya charithram –Leelavathy
- 4)Pattuprasthanam –S.Rajasekharan

## Paper XII: MALAYALAM DRAMA

(Origin and development of Malayalam drama, Detailed study of six representative texts from early period to contemporary Malayalam drama)

- 1) Mruchhakatikam-Shoodrakan(Tr.K.Kesavan Potti)
- 2) Kuruppillakkalari –C.V.Raman Pilla
- 3) Azhimukhaththekku –N.Krishnapilla
- 4) Avanavan kadamba Kavalam Narayanapanickar
- 5) Adukkala –N.Sasidharan
- 6) Kudukka -P.M.Taj

#### **Books for References:**

- 1) Malayala Nataka Prasthanam: Kattumadam Narayanan
- 2) Malayala Nataka Sahithya Charilhmm: G.Sankara Pillai
- 3) Natakam C.J.Smaraka Prasangangal : C.J.Smaraka Prasanga Samithi.

## Paper XIII : SPECIAL PAPER (OPTIONAL) (A)FOLKLORISTICS

Unit 1: The origin and development of the discipline folklore -from popular Antiquity to folklore -its socio - political situations - Definition - Characterstics - subject matter.

Unit 2 : Present day Folklore - New definition - Alan Dudles - Dan Ben Amos - Ideological Schools- German School - Soviet School - The concept of Folklore process, Public Folklore

Unit 3 : Oral Narratives - classification – Myth, Legend, Tale, Its charectoristics - Lower Mythology - Higher Mythology – The myth of Kaali and Darika - - The mythical legend of Keralaothpathi related wilh Parasurarma – Different kinds of Folktale- konthanum Kurukkanum

Unit 4: Characteristics of Folk songs- Ballads – An Introduction to Natanpattu-Vadakkan Paattu - Thekkan Paattu - Idanatan Paattu - Mappila Pattu.-Thottam pattu Unit 5: Proverbs - Riddles and Folk speech - Characteristics - functions - structure and classification of Proverbs and Riddles .

Unit 6: Folk performing Arts -its characteristics and classification - A general introduction of Theyyam ,Thira, Patayani and Mutiyettu, Oppana, Kakkarissi, Chavittu natakam.

Unit 7: Nature and Function of Social Folk customs and belief - Folk religion - Magic - Kanneru.

Unit 8: Material Culture - its features - Social Representations - Folk Architecture - Naalukettu.

Unit 9: Orality and Literacy - Primary Oral Culture - its Psycho dynamics - writings – technologising of the word as a restructuring of the human consciousness

.Unit 10 : From Orality to Literacy - Form, Structure & Content - Eg. The sayings, Proverbs and Language Usages of Kunchan Nambiar - Poolhappattu - Idasseri, - Maaveli Mantrum - K.J.Baby, Marakkappile Theyyangal - Ambikasuthan Mangnd – The problems of Transformation and Representation

#### **Books for References:**

- 1. Folklore,- Raghavan Payyanad, Kerala Bhasha Institute.
- 2. Natoti Vijnaneeyam,-M.V.Vishnu Namboodiri, N.B.S.
- 3. Kerala Folklore- (Ed.) Raghavan Payyanad, F.F.M. Publications.
- 4. Orality and Literacy,- Walter J. Ong. Routledge, 1982.
- 5. Folklore and Folklife.- Richard M. Uorson.

#### **OPTIONAL PAPER**

## Paper XIII (B) FEMINIST LITERARY THEORY AND CRITICISM

**Unit 1**: Early notions on Women's rights before Feminist Awakening - like 'A Vindication of Women's Rights' (Mary Woll Stone Craft)The Subjection of Women' (1869) John Stuart Mill, 'Women in 19<sup>th</sup> Century' (1845), Kate Millet etc.

**Unit 2**: General Theories on Feminism and its major divisions - Liberal - Socialist - Radical and Lesbian - the Concept of Patriarchy Androcentrism and Phallocentrism.

**Unit 3**: The Inauguration of Feminism as a Self aware - Approach to literature by 1960 - Important precursor - Virginia Wolf -'A Room on One's own' (1929) - Patriarchial Society Alienates Women from Expression.

**Unit4**: Simon de Beauvoir's 'The Second Sex' (1949) and 'More Radical Point of View' - The cultural identification of Women as merely negative object or 'other' to man - the great collective myths presented by men about woman in their writings is also her thrust area.

**Unit 5**: Julia Kristeva's Semiotic Approach- Helen Cixous -Luse Irigary - Feminist critic, of male constructed literary history - the contributions of Sandra gilbert, Susan Guibar, Kate Millet, Judith fatterley, Eline Showalter, Patricia Mayor Spacks etc.

**Unil 6**: - Lilian Robinson - the Problems of Sex, Class and Culture in feminist literary - theory - Fusion of Psycho Analytical Theory, Marxism and Formalism. .

**Unit 7**: The Scope of Feminist Literary Theory in Post Independent Indian Condition - The problems of Male domination and Need of Women Empowerment - The role of Literature and Literary Criticism in Cultural Change.

**Unit 8**: A short history of the Women writing of Kerala - The Women's representations in Literature.

**Unit 9**: A practical Study o('Mrigasikshakan', Poem by Vijayalakshmi, 'Kolaadu'- Short story by Madhavikkutty.

Unit 10: A practical study of 'Atima', Drama by Cherukad.

## SEMESTER 6

#### Paper XIV : GRAMMAR

(Various theories related to Malayalam Syntax and Semantics- Modern grammar on the basis of the Linguistic principles)

- Unit 1: Grammar based on Kerala Panineeyam Sandhi, Sabdam, Prakrithi, Prathyayam.
- Unit 2: Namam, Lingam, Vachanam.
- Unit 3: Vibhakthi, Vibhakthyaabhasam, Karakam, Thaddhitham.
- Unit 4: Dhaathu, Kaalam, Prakaram, Prayogam, Naamadhathu, Khiladhaathu,

Nishedham, Angakriya, Krithu.

Unit 5: Grammar based on Leelathilalakam - Manipravalabhasha, Koonthal Vaadam -

Lingam - Vachanarn - Vibhakthi and Sandhi in Manipravalam.

#### **Books for Rererence:**

- 1. Kerala Panineeyam: A.R.Raja Raja Varma
- 2. Leela thilakam(1,2,3 silpas)
- 3. Malayalabhashavyakaranam Prof. E. V. N. Namboothiri

## Paper XV: MALAYALAM LITERARY CRITICISM

(Historical outline of the development of Malayalamliterary Criticism - The following Books and esays are prescribed for detailed study)

- 1. Manadandam Joseph Mundassery
- 2. Chandumenon oru Patanam –P.K.Balakrishnan
- 3. Aksharavum Adhunikathayum-E.V.Ramakrishnan

The following Essays

- 1) Marthandavarma-C.P.Achuthamenon
- 2) Viruthan sanku-Swadesabhimani Ramakrishnapilla
- 3) Jeeval sahithyathinte vishayam-Kesari Balakrishnapilla
- 4) Niroopanasahithyam-Kuttikrishnamarar
- 5) Kathayude Innathe Prasnangal-K.P.Appan
- 6) Kinar: Roopavum roopakavum-E.P.Rajagopalan
- 7) Devadoothikal manjupovathu-P.Geetha
- 8) Kathayum Prathyayasasthravum\_V.C.Sreejan

#### Ref.

Malayalasahithyavimarsanam-Sukumar Azheekode

C.P.Achuthamenonte Sahithyavimarsanam-(Ed:T.P.Sukumaran)

Swadesabhimaniyude Granthaniroopanangal- K.Ramakrishnapilla

Kesariyude sahithyavimarsanangal-(Ed: M.N.Vijayan)

Adhunikathayude Kumbasaram-P.Pavithran

Nissabthathayum nirmanavum-E.P.Rajagopalan

## Paper XVI: GENERAL PROSE AND ASSIGNMENT

(Introduction to Prose Literature other than Fiction such as Travelogues, Autobiographies etc.)

#### PART-I : Texts for detailed Study (80Marks)

- 1) Athmakathakku oru Amugham-Lalithambika Antharjanam
- 2) Himagiriviharam-Thapovanaswamikal
- 3) Chidambarasmarana- Balachandran chullikkadu

- 4. Konthala- Kalpetta Narayanan
- 5. Changampuzha Nakshathrangalude Snehabhajanam- M.K.Sanu
- 6 Chiriyum Chinthayum –E.V.Krishnapilla

(5 articles only)

- a) Meeting chadangu
- b) Upadravakaramaya vathsalyam
- c) Ezhuthukuthu
- d) Samayamkollikal
- e) Nannikedu

#### PART-II Internal Assignment (20 Marks)

4 seminar papers should be submitted by each student within the semester period. These papers will be evaluated by department staff and the marks will be intimated to University. The subjects of seminar papers may be selected from the fields of Literature, Cultural Studies and Linguistics etc.

## **Question Paper pattern for this Paper:**

Marks for written examination :80 (3 Hours)

Marks for Internal Assignment :20 Total Marks :100

- I) Short answer type questions to be answered in 50 words. 4 questions. Each question carrying 3 marks. (4\*3=12)
- II) 4 questions out of 6 questions to be answered. Each answer in 100 words.(4\*5=20)
- III) 4 questions out of 6 questions to be answered. Each answer in 300 words.(4\*12=48)

## Paper XVII. TRANSLATION THEORY AND PRACTICE

A brief introduction to various theories on translation. Methods of translation. Translation as an instrument for inter cultural relations

#### Part-I Theory and Principles of translation

Unit-1:Definitions of Translation-Relation with Linguistics, Culture,-Theories on Translation - History of Translation-Relevance of translation in Literature, Science, and Religion - Translation as art and craft

Unit:2- Types of Translation-Faithfull-Free-Recreational and Transcreational

Unit:3 –Requisites of a good translator –How translations can be made more effective

Unit:4 – Various types of translations- Inter Lingual, Intalingual, Intersemitic, full, Partial

Unit:5 – Translation Process- Texual Analysis, Transfer-Restructuring – Limitations of translation- Untranslatioity

Unit-6 -Models of Translation:

Meghasandesam – Tr. Thirunallur Karunakaram

Vanampadiyodu – Tr. Vailoppilli (Sreeregha)

#### **Part-II**; Practice

- (a)One single literary passage of nearly 6 to 8 sentences from English to Malayalam.
- (b)One simple passage from writings of Jawaharlal Nehru or MahathmaGandhi not exceeding 10 sentences from English to Malayalam
- (c)A small news item from any leading English daily not exceeding 8 sentences to Malayalam
- (d)Two simple sentences from Malayalam to English
- (e) five simple words from current politics/International relations/ Government matters from English to Malayalam

#### Ref:

Bhashayum Bhashantharanavum- K.A.Koshy

Vivarthanavicharam- Viswanathayyer

Vivarthanam- Ed: Kerala bhasha Institute

Vivarthanathinte Bhashasasthra bhoomika- Dr.V.R.Prabodhachandran

Vivarthanam Siddhanthavum Prayogavum Malayalathil-Ed: Jaya Sukumaran

The Art of Translation – Theodore Savery

The Theory and Practice of Translation – Eugine A.Nida & Charles.R.Taber Translation Studies – Susan Bassnett.

Paper XVIII : (SPECIAL PAPER <u>-Optional</u>)

## Paper XVIII (A) INTRODUCTION TO CULTURAL STUDIES.

Unit 1: Redefining the word Culture - the word opposite to nature - culture is man made - other is refined - value based judgements and hidden.

Unit II: The romantic thinkers like Mathew Arnold defined culture as Extra ordinary - but modern thinkers like Raymond Williams defined it ordinary - the paradigm shift.

Unit 3 : Paradigm shift and cultural shift between cultural criticism and cultural studies - the second one is inter disciplinary and political oriented – Piere Bordieu

Uidt 4 : Cultural politics –A whole way of struggle-E.P.Thomson - Culture is a whole way of life – Raymund Williams.

Unit 5: Culture is ordinary - Raymond Williams - Cultural Studies - E.P.Thomson - Stuart Hall - - Antonio Gramsci - Louis Althusser- Rolland Barthes - Cultural materialism - the making of English working class - Edward - Thomson - Culture and Society - Raymond Williams,

Unit 6 : Studies on popular Culture - Walter Benjamin - Frankfort School thinkers - Antonio Gramsci - post modernists on Popular Culture.

Unit 7:-The Scope and Significance Of Cultural Studies in Indian Context. The notion of ideological function of criticism and reading in early writings of Kurnaran Asan, Kuttikrishna Marar etc.

Unit8: The Politics of Reading - the views of Sachidanandan - Vaayanayude Raashtreeyam.

Unit 9 : Criticism, humour have a cultural and political role - Chiriyutey Prathyayasaasthram -Samskaaravum Vimarsanavum.

Unit 10: Some models of cultural studies in Malayalam - Essays of selected authors -

Kovilante Patti- Dr. T.P.Sukumaran

Narnmal Narabhojikal-Dr. T.P.Sukumaran

Veenapoovum Kadhakaliyum - R.Viswanalhan.

#### **Books for Reference**

- 1. Samskara Patanam -Qru Aamugham : P.P.Raveendran
- 2. Samskaravum Vimarsanavum : S.S.Sreekurnar
- 3. Samskarathinte Raashtreeyam : Sachidanandan
- 4. Prathibhanapatham: Dr. T.P.Sukunraran
- 5. Urvarathayutey-Thaalam : Dr. T.P.Sukumaran
- 6. Avasthayum Aakhyanavum : R.Viswanalhan

## Paper XVIII(B) ECO AESTHETICS

**Unit-1** – Ecology: Definition- Environment and human life-relation between History and Environment

**Unit 2-** Culture and Environment- Nature and development of Arts

**Unit 3-** Evolution of concepts of Ecology- Ecology in ancient writings like Vedas, epics etc- Eco concepts in various religions.

**Unit 4**-Modern concepts of ecology- scientific approaches to ecology-deep ecology-social ecology-Marxian ecology-Eco feminism

**Unit 5**-Development of ecological activities in world wide- writings of Rachel Carson-Silent spring – Ecological movements in India- Chipco movement- Vandana Siva, Medha Patkar, etc- Ecological movements in Kerala – Silentvalley issue-Joncy Jackob, Mayilamma, Pokkudan- Action against Endosulphan.

**Unit 6-**Formation of Eco Aesthetics-Concept of Eco Criticism- Theories of William Ruckert- Development of Eco Aesthetics

Unit 7-Relation between Kerala environment and Malayalam Literature

**Unit 8** – Malayalam Poems and Ecology- Kumaranasan, Changampuzha, Edassery, Vailoppilly, P.Kunjiraman nair

Unit 9 – Malayalam Fiction and Ecology- Thakazhi, M.T.Vasudevan nair, P.Vatsala Unit 10 –Eco Criticism in Malayalam- T.P.Sukumaran, P.P.K.Pothuval, G.Madhusoodanan etc.

#### Ref:

- 1) Ecology and Sustainable Development- Ramakrishnan.P.S
- 2) Eco Feminism: Women Culture Nature- Warren Karen.J
- 3) What is Nature –Kate sopex
- 4) Human Ecology in the Vedas- Vanuchi.M
- 5) The Road back to Nature- Masanobu Fukuoka
- 6) Staying Alive- Vandana Siva
- 7) Paristhithi soundarya sasthrathinu oru mukhavura- T.P.Sukumaran
- 8) Haritha rashtreeyam:charithra siddhantham prayogam- George. K.Alex
- 9) Paristhithikkoramukham –P.P.K.Pothuval
- 10) Kathayum paristhithiyum –G.Madhusoodanan
- 11) Harithaniroopanam malayalathil –G.Madhusoodanan

## SYLLABUS FOR ALLIED PAPERS (OPTIONAL)

#### SEMESTER -1

## Allied Paper I (A) WRITINGS FOR PRINT MEDIA

**Unit 1**: Communication – Definition – Communication Process – Sender – Message, Coding, Decoding, Medium, Receiver, Context, Feed Back and Effect.- Models of Communication – Gerbners Model – Levels of Communication – Mass communication.

**Unit II**: Media, Definition, Types of Media: Presentational, Representational and Mechanic Media- Print, Radio, Television, Film and Computer Based New Technology – Characteristics of Print Media- Media and Society.

**Unit III**: What is news?- Elements of news.- Source, News story structure, inverted pyramid structure of News Writing- Types of news stories.

**Unit IV**: Reporting: Making up of a Reporter- Duties and Qualities- Methods of reporting –investigative, In depth, Covering press conferences, interviews, Public functions-preparing press release.

**Unit V**: Feature writing: Qualities of News feature – creative writing and journalistic writing – middle piece and humor.

Unir VI: Editing. Why editing? Objectives, Principles and methods of Editing.

Unit VII: Advertising: Objectives, Principles and methods of Editing.

Unit VIII: Language and Style- Qualities of Journalistic Writing-. Style sheet.

Unit IX: Glossary of Media.

**Unit X**: Public Relations – Press Laws and censorship definition.

#### **Books for reference:-**

- 1. The Journalist's Hand Book M.V. Kamath
- 2. Mass communication in India Kevel J. Kumar
- 3. Mass communication: Theory an Introduction- Denis Mc. Quails
- 4. Pathrangal Vichithrangal K.P. Vijayan
- 5. Vaartha (Vol. 1&2): Joy Thirumoolapuram
- 6. Basic Journalism: Rangaswamy Parthasarathi

#### Allied Paper I(B) FUNCTIONAL MALAYALAM

Development of writing skill for various purpose. Use of Malayalam in the filed of Science, Industry, Technology - Malayalam as Official Language.

**Unit I**: Mechanics of writings – Punctuation, spacing, foot noting, indexing, Note taking (lectures), Note making (books)

Unit II: Producing the following types: Summary, Description, Bio data, Letter, Paraphrase

Unit III: Making of advertisement, brochures, pamphlets, posters and caption writing

Unit IV: Preparation of minutes, notices and notifications.

**Unit V**: Project of proposals and memorandum.

**Unit VI**: Methods of essay writing – sentence and paragraph – Types of essays and dissertations.

**Unit VII**: Malayalam in situations – greetings, Public speech interviews- commantory of sports events.

Unit VIII: Report of sports events, festivals and public meetings, preparing press releases.

**Unit IX**: Malayalam as official language – Relevences and problems of official language – Government orders, amendmends, References, gazette, certificates, language in revenue documents.

**Unit X**: Malayalam in the field of Science, industry, Technology -Malayalam in Information technology-Blog writing, Blog editing

#### Reference Books:

- 1) Gadya Silpam: V.V. Vasudeva Bhattathiri
- 2) Gadya Rachana : Dr.C.K. Chandrasekharan
- 3) Bharana Bhaasha Prasnangal : M.V. Thomas
- 4) Bharana Bhaasha Peedhika: V.K. Narayanan

#### **SEMESTER 2**

#### Allied Paper II (A) WRITING FOR VISUAL MEDIA

**Unit I**: Visual Media: Definition – A brief outline of the development of Visual Media – Ancient wall paintings, Architecture -, Development of Photography and Videography.

**Unit II**: Elements of visual communication: Components of visual language- image, frame, lightings etc. Different kind of shots

**Unit III**: A brief history of Cinema – Cinematography- development of cinema

**Unit IV**: A few terms in visual media: Shot, Cut Shot, Close up, Boom Shot, Montage, Dissolve, Fade out, Colour band, Panning, Titing, Filters, Out door, Indoor Dollying,

Trolly Shooting, Crane Shooting, Married Print, Flash Back.

**UnitV** Types of films-Feture film and Documentary – Qualities of documentaries – News Reel – Creative Documentary, Propaganda films, advertisement films.

**Unit VI** - Television Technology – Digital Television cable television – telecast-transponder - brief account of new electronic media – visual media and the society.

**Unit VII**: Programme production of television – planning, budgeting, scripting etc.- The important events during pre-production, production and post production.

**Unit VIII**: News in Television - making of Television news - news story - visual story - T.V. Reporting - News reader - running order - caption - news agency.

**Unit IX**: Telefilm- its design structure and screen play – talk show – entertainment programmes – educational programmes – social programmes.

**Unit X**: Advertising in Visual Media – Its nature – Objective and Effects. Scripting for advertisements.

#### Books for Reference:

- 1) Studying Media Problems of Theory and Method: Corner .J.
- 2) An introduction of Digital Media: Feldman.T.
- 3) Television Culture Fiske.J.
- 4) Introduction of communication Studies: Fiske.J.
- 5) Key concepts in communication cultural and media studies: John Hartley
- 6) Madhyamangalum Malayala Sahithyavum Kerala Bhasha Institute

## Allied Paper II(B) COMPARITIVE LITERATURE

## **Part I : Principles of Comparative literature**

**Unit I**: Comparative literature - definition - Relevance of comparison - various approaches to comparative study - various dimensions of comparative literature.

**Unit II**: Contributions of Goethe, Mathew Arnold and Tagore to comparative Literature – Relevence of Translation in Comparative Literature.

**Unit III:** Comparative literature and cultural studies – Comparative literature in New world order.

Unit IV: a)Swaadheenatha Padanangal

- b) Roopa Padanangal
- c) Prasthana Padanangal
- d) Prameya Padanangal

## Part II Model of Studies in comparative literature

Unit V: Detailed study of the following articles in "Tharathamya Saahithya Parichayam"

- 1) Vividha Saahithya Sankalpangal : P.O. Purushothaman
- 2) Tharathamya Saahithythinte Puthuloka Priprekshyam : K.P. Mohanam
- 3) Paribhashayum Thaarathamya Padanavum : M.M. Basheer
- 4) Vivarthana Padanam / Samskara Padanam : Jaya Sukumaran
- 5) Vaalmeekium Homarum: P.K. Narayana Pillai
- 6) Swapna Vasavadathavum Enak Ardenum: Kutti Krishna Marar
- 7) Bhava Geetham: Kizhakkum Padinjarum: O.N.V. Kurup
- 8) Purogamana Sahithya Prasthanavum Dravida Prasthanavum:

K.M. Prabhakara Warrior

#### SEMESTER III

#### Allied Paper III (A) SANSKRIT

Aim of the Study – A general outlook of Sanskrit language and grammer and its interpretations.

Unit 1: Declensions of following Sabdas – Rama, Ravi, Guru, Seetha, Sathi, Thanu, Mathru, Mithra, Vaari, Asru

Unit 2: Conjugation of two Dhathus – 'Bhu', 'Kru' (Lat, Lang, Lot, Ling, Lut, Lrut, Lrung, and lit only)

Unit 3: Word classification in Sanskrit language – Vibhakthi, vachanam, lingam, kruthi, Avyaya, Bhedaka

Unit 4: Sandhi and samasa – Bahuvrihi, Dwandwa, Thathpurusha, Karmadharaya,

Dwigu, Avyayeebhavan

Unit 5 : Detailed study : Sreeramodantham (first 50 slokas)

Text for study: Siddharoopa with Sreeramodantha

## Allied Paper III (B) VISUAL AND PERFORMING ART

Unit 1: The origin and development of visual art forms in Kerala through ages. The polyphonic nature of visual arts of Kerala. It's nature, scope and characteristics.

Unit 2: Drawings in caves, kalamezhuthu, murals, floral paintings / drawings

Unit 3: Human body and visual art- body paintings, body decorations, ornaments, hair dressings.

Unit 4: Thullal, koothu, koodiyattam, kathakali, mohiniyattam, bharathanatyam

Unit 5: Folk performances, folk dance, folk drama the Ritual theatre

Unit 6: Folk secular theatre, puppetry

Unit 7: Modern paintings / drawings

Unit 8: Modern Malayalam theatre origin & development

Unit 9: Photography as an Art -development of cinematography and videography

Unit 10: Application of visual art forms in social contexts, educational contexts etc.

#### SEMESTER IV

#### Allied Paper IV (A) GENERAL LINGUISTICS

**Unit I**: Language: General Principles – Definition of Language – Language as a special feature of mankind – communication model – human language and the communication methods in animals and insects. The Observations of Hocket – Duality, Productivity, arbitrariness, displacements, specialization, interchangeability, cultural transmission.

**Unit II**: Different types of Languages – Organic language, inorganic language, dead language, pidgin, Creole, Official language, National language, Standard language and non standard language.

**Unit III**: Phonetics – Phone – Definition, taxonomy of phonetics – Articulatory Phonetics, Acoustic Phonetics, Auditory phonetics, organs of speech, Respiratory, Vibratory, Point of Articulation.

**Unit IV**: Vowels, Vowel classification: Front, Middle and Back Vowels – Diphthong, Cardinal Vowels.

**Unit V**: Consonants: Classification of consonants – point of Articulations – Labial, Dental, Palatal, Retroflex and Pharyngeal – manner of articulation – stops – nasals, fricatives, affricatives, trills lateral continuants – co-articulations – supra segmental features – stress pitch and intonation.

**Unit VI**: Phonemics: Definition of Phoneme – Allophone – Complementary distribution, Partial complementation, multiple complementation – marginal phoneme – fixation of phoneme – observations of Nida this regard – Data collection, preservation and Analysis.

**Unit VII**: Morphology – Definition of Morpheme – Free morpheme and bound morpheme – allomorphs – phonologically conditioned allomorphs – morphologically conditioned allomorphs.

**Unit VIII**: Syntax: Immediate Constituent Analysis, Phase Structure Grammer and Transformational generative Grammar – Surface Structure – Deep Structure.

Unit IX: Geological and topological classification of language – dravidivan languages

**Unit X**: Origin of Malayalam language – various theories – Sanskrit Janya, Upasakha, Misra, Swathanthra vada etc.

#### Ref:

- 1. Aadhunika Bhaasha Saashthram K.M. Prabhakara Warrior
- 2. Bhaashayum Manassaasthravum K.M. Prabhakara Warrior
- 3. Bhaashaavalokanam K.M. Prabhakara Warrior
- 4. Swanima Vijnanam K.M. Prabhakara Warrior
- 5. Swana Vijanam V.R. Prabodha Chandran Nair
- 6. Bhasha Bheda Vijnaneeyam P. Somasekharan Nair
- 7. Saamohya Bhaasha Vijnanam Usha Namboodiripad
- 8. A course in Modern Linguistics Hocket
- 9. Phonetics Its nature and Use John Lyons
- 10. Introduction to theoretical languages John Lyons
- 11. Bhashasthram Innale Innu Nale Dr.V. Sarathchandran Nair
- 12. Samakalika Malayala Vyakaranam Dr. V. Sarathchandran Nair & Dr. C.J. Rajendra Babu
- 13. Poorvakeralabhasha Dr. K.M. Prabhakara Warrier
- 14. Evolution of Malayalam A.C. Shekhar

## Allied Paper IV (B) SCREEN PLAY AND FILM STUDIES

- **Unit 1**: Aspects of Film (Cinema) Visual, Audio and technical elements shooting, cinematography, editing, dubbing, sound mixing, music, art direction, costume makeup etc.
- **Unit 2**: History of cinema Development of Photography origin of cinema Lumier Brothers and Early film makers different forms of film: Feature and documentary film as art, media entertainment, technology and industry.
- **Unit 3**: Difference between literature and Cinema Literary aspect of cinema importance of screenplay script as a literary genre
- **Unit 4**: Asthetics of screenplay theme, plot, charactors, place, time, period, location etc. –Division of script as shot ,scene, sequence technical terms in screen play.
- Unit 5: Changes while Converting a story drama, poem, novel in to screenplay.
- **Unit 6**: Famous screen plays from world cinema -detailed study of the screenplay 'Bicycle Thieves' written by Victoria De Ceka.
- **Unit 7**: Development of Malayalam film and screen play Adaptation of Literary works as screen play.

**Unit 8**: Detailed study of a story and its converting form screen play 'Pallivalum Kalchilampum' – 'Nirmalyam'

Unit 9: Detailed study of a Novel and its converting form of screenplay Mathilukal'(Novel-Basheer) \_ Mathilukal (Film-Adoor gopalakrishnan)

Unit 10: Scripts as in films based on the following films

- 1) Battleship Potemkin Isenstein
- 2) Pather Panchali Sathyajit Ray
- 3) Chidambaram -Aravindan

#### Ref:

Malayala Cinemayum Sahithyavum – Madhu Iravankara Kathayum Thirakkathayum – R.V.M. Divakaran Chalachitra Patanangal – Ed: Panmana Ramachandran Nair Cinema, Video Technic – Dr. Muralikrishna Cinemayude Patangal – Jose.K. Manuel 25 Loka Cinemakal – G.P. Ramachandran Film Direction – Sajan Theruvappuzha

## SCHEME OF QUESTION PAPER FOUNDATION COURCE: B COM, BSc COMPUTER SCIENCE, & BA/BSc

#### **B.Com**

**SEMESTER-I, Paper-I** (Max. 100 Marks-3 hours)

Question Number I : Question to be answered in 100 words - 8 questions out of 10 Questions to be answered (8\*5=40)

Question Number II – 4 questions to be answered in 300 words Internal choice from texts. (4\*12=48)

Question Number-III Questions from functional Malayalam- 12 marks

## **SEMESTER-II, Paper-II** (Max. 100 Marks-3 hours)

Question Number I : Question to be answered in 100 words - 8 questions out of 10 Questions to be answered (8\*5=40)

Question Number II – 4 questions to be answered in 300 words Internal choice from texts. (4\*12=48)

Question Number-III: General essay on General Topics -1 out of 3 to be answered in 300 words (1\*12=12)

## **BSC COMPUTER SCIENCE**

**SEMESTER-I, Paper-I** (Max. 100 Marks-3 hours)

Question Number I : Question to be answered in 100 words - 8 questions out of 10 Questions to be answered (8\*5=40)

Question Number II – 5 questions to be answered in 300 words Internal choice from texts. ( 5\*12=60)

#### **SEMESTER-II, Paper-II** (Max. 100 Marks-3 hours)

Question Number I : Question to be answered in 100 words - 8 questions out of 10 Questions to be answered (8\*5=40)

Question Number II – 4 questions to be answered in 300 words Internal choice from texts. (4\*12=48)

Question Number-III : General essay on General Topics -1 out of 3 to be answered in 300 words (1\*12=12)

#### BA/BSC

**SEMESTER-I, Paper-I** (Max. 100 Marks-3 hours)

Question Number I : Question to be answered in 100 words - 8 questions out of 10 Ouestions to be answered (8\*5=40)

Question Number II – 4 questions to be answered in 300 words Internal choice from texts. (4\*12=48)

Question Number-III : General essay on General Topics -1 out of 3 to be answered in 300 words (1\*12=12)

#### **SEMESTER-II, Paper-II**(Max. 100 Marks-3 hours)

Question Number I : Question to be answered in 100 words - 8 questions out of 10 Questions to be answered (8\*5=40)

Question Number II – 5 questions to be answered in 300 words Internal choice from texts. (5\*12=60)

## **SEMESTER-III, Paper-III**(Max. 100 Marks-3 hours)

Question Number I : Question to be answered in 100 words - 8 questions out of 10 Questions should be answered (8\*5=40)

Question Number II – 5 questions to be answered in 300 words Internal choice from texts. (5\*12=60)

#### **SEMESTER-IV, Paper-IV** (Max. 100 Marks-3 hours)

Question Number I : Question to be answered in 100 words - 8 questions out of 10 Questions should be answered (8\*5=40)

Question Number II – 5 questions to be answered in 300 words Internal choice from texts. (5\*12=60)

## SCHEME OF QUESTION PAPER B.A.MALAYALAM

#### Paper VIII Introduction to Malayalam Software

Theory 80 marks (3Hours)

Practical 20 marks

Question Number I: 10 questions to be answered in 50 words- 10 questions from 10 given. (10\*3=30)

Question Number II: 4 questions to be answered in 100 words-4 questions from 6 given (4\*5=20)

Question Number III; 2 Questions to be answered in 300 words -2 Questions from 4 given (2\*15=30)

**Practical** will be conducted by Department of Malayalam, M.G.G.A.College, Mahe and the mark will be intimated to University

## Paper XVI General Prose and assignment

Marks for written examination :80 (3 Hours)

Marks for Internal Assignment :20 Total Marks :100

- I) Short answer type questions to be answered in 50 words. 4 questions. Each question carrying 3 marks. (4\*3=12)
- II) 4 questions out of 6 questions to be answered. Each answer in 100 words.(4\*5=20)
- III) 4 questions out of 6 questions to be answered. Each answer in 300 words.(4\*12=48)

## Main Papers other than Paper VIII and XVI and Allied Papers (100 marks – 3 hourse)

Question Number I: 10 questions to be answered in 50 words- 10 questions from 10 given. (10\*3=30)

Question Number II: 5 questions to be answered in 100 words-5 questions from 7 given (5\*5=25)

Question Number III; 3 Questions to be answered in 300 words - 3 Questions from 5 given (3\*15=45)